

Fig. 1

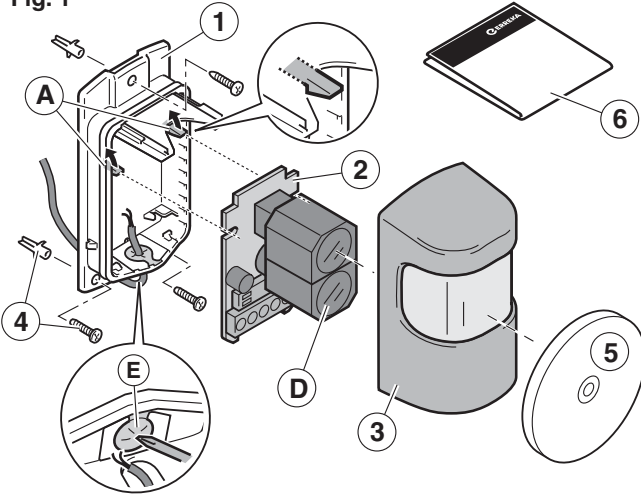


Fig. 2

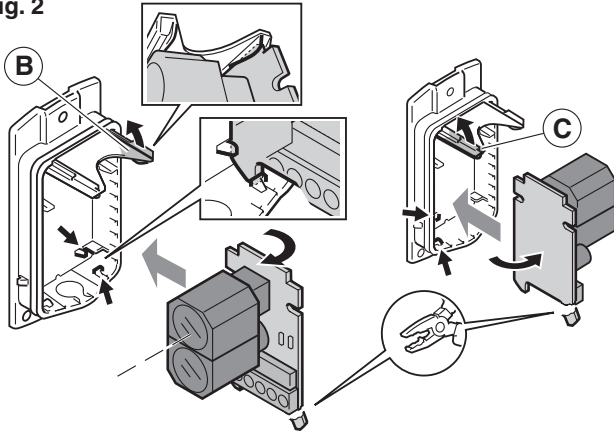


Fig. 3

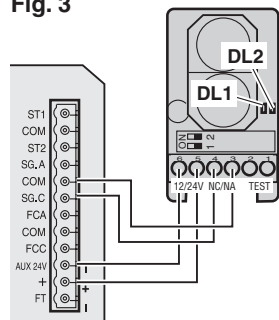
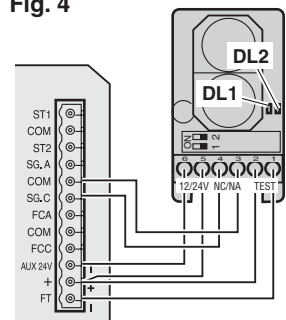


Fig. 4



## 1 DESCRIPCIÓN

### Advertencias

Las fotocélulas FT02 están diseñadas para detectar obstáculos en instalaciones de puertas y portones automáticos, previniendo que la puerta colisione contra ellos.

Se componen de un módulo emisor-receptor y un espejo. El módulo emite un rayo infrarrojo que se refleja en el espejo y regresa al módulo. Si el rayo no regresa al módulo, los contactos de las bornas 3 y 4 cambian de estado.

**▲ Instale y emplee el aparato respetando las indicaciones de estas instrucciones. El empleo inadecuado puede ser causa de averías y situaciones peligrosas.**

### Características

- Salida libre de tensión mediante relé con contactos NC (normalmente cerrados) ó NA (normalmente abiertos), seleccionable mediante DIP1.
- Función auto-test, que permite al cuadro de maniobra comprobar el funcionamiento de la fotocélula.
- Tensión de alimentación múltiple: 12-24V ac/dc, (ac 50/60 Hz).

- Consumo máximo: 35 (stand by) /70mA (relé activado).
- Distancia de detección: 12m (espejo L ER4)

### Función auto-test

Esta función permite al cuadro de maniobra chequear el estado de las fotocélulas antes de comenzar cualquier maniobra.

La forma de realizar el auto-test depende del cuadro de maniobra, por lo que la fotocélula debe ser configurada mediante DIP2:

- Auto-test mediante tensión >12V dc/ac: DIP2=OFF
- Auto-test mediante tensión <6V dc/ac: DIP2=ON.

☞ Para cuadros Erreka, posicione DIP2 en OFF.

### Contenido (fig. 1)

- Base de la fotocélula (1)
- Placa (2)
- Conjunto cubiertas interior & exterior (3)
- Tornillos (3 ud.), tacos (3 ud.) (4)
- Espejo L ER4 (5)
- Manual de instrucciones (6)

## 2 INSTALACIÓN

**▲ Elimine el embalaje de forma segura y ecológica.**

**▲ Realice la instalación eléctrica siguiendo el reglamento de baja tensión y las normas aplicables.**

**▲ Consulte las instrucciones del cuadro de maniobra para realizar las conexiones.**

### Montaje y conexión

- 1 Elija una ubicación para la fotocélula y el espejo. Deben estar lo más alineados posible.
  - ☞ La altura a la que deben instalarse las fotocélulas depende de cada instalación (consulte la normativa correspondiente).
- 2 Guíe el cableado a través del orificio posterior de la base. Perfore la membrana (E).
  - ☞ Si desea introducir el cableado por el orificio inferior corte previamente el preformado de la cubierta exterior.
- 3 Realice las conexiones.
  - ☞ Bornas 1 y 2: testeo
  - ☞ Bornas 3 y 4: contactos NC ó NA (según posición de DIP1).
  - ☞ Bornas 5 y 6: alimentación
    - Fig 3: ejemplo de conexión sin testeo (cuadro del accionador RINO).
    - Fig 4: ejemplo de conexión con testeo (cuadro del accionador RINO).
- 4 Fije la placa (2) sobre la base (1) en la posición deseada, dependiendo de la dirección que desee dar al rayo.
  - ☞ Es posible colocar la placa en 3 posiciones para 3 orientaciones distintas (fig. 1 y 2).

☞ Cuando coloque la placa, nunca presione sobre el centro de las lentes (D).

☞ Si desea extraer la placa, levante ligeramente las pestañas (A) (fig.1) o el voladizo (B, C) (fig. 2).

5 Coloque el soporte y la fotocélula.

6 Coloque el espejo.

7 Ajuste los DIP:

- DIP1=OFF: NC, contacto cerrado cuando el rayo no está interrumpido
- DIP1=ON: NA, contacto abierto cuando el rayo no está interrumpido
- DIP2=OFF: con testeo, mediante tensión mayor o igual a 12Vdc/ac
- DIP2=ON: con testeo, mediante tensión menor de 6Vdc/ac
- ☞ Para cuadros Erreka, posicione DIP2 en OFF.

8 Conecte la alimentación y compruebe el funcionamiento de la fotocélula. Para un funcionamiento correcto y sin obstáculos DL1 y DL2 iluminados

**DL1:** iluminado en color verde mientras hay alimentación.

☞ DL1 controla también la calidad de la señal reflejada recibida. Si por suciedad en el sensor, fuera inferior al 20%, DL1 se apaga.

**DL2:**

- encendido en amarillo, cuando el rayo no se interrumpe (sin obstáculos y rayo alineado).
  - apagado, cuando el rayo se interrumpe y no regresa a la fotocélula (obstáculo detectado o rayo no alineado).
- 9 Coloque el conjunto de cubiertas (3).

## 3 USO Y MANTENIMIENTO

**▲ Las fotocélulas son elementos de seguridad, y por tanto es necesario revisarlas frecuentemente para asegurar el funcionamiento correcto y seguro. Se recomienda su revisión cada 6 meses, por personal cualificado.**

### Diagnóstico de averías

En caso de que las fotocélulas no funcionen correctamente, compruebe lo siguiente:

- la tensión de alimentación de la fotocélula
- la correcta posición de DIP1 y DIP2
- la alineación del haz infrarrojo
- que la fotocélula o el espejo no han sufrido daños debido a la intemperie o a posibles golpes de agentes externos.

## 1 DESCRIPTION

### Avertissements

Les photocellules FT02 sont conçues pour détecter des obstacles sur des installations de portes et de portails automatiques, afin d'éviter que la porte les heurte.

Elles sont composées d'un module émetteur-récepteur et d'un miroir. Le module émet un rayon infrarouge qui se reflète dans le miroir et qui retourne au module. Si le rayon ne retourne pas au module, les contacts des bornes 3 et 4 changent d'état.

**▲ Installez et utilisez l'appareil en respectant les indications de ces instructions. L'utilisation incorrecte peut provoquer des pannes et des situations dangereuses.**

### Caractéristiques

- Sortie libre de tension par relais avec contacts NC (normalement fermés) ou NA (normalement ouverts), sélectionnable avec DIP1.
- Fonction autotest qui permet à l'armoire de commande de vérifier le fonctionnement de la photocellule.

- Tension d'alimentation multiple : 12-24V ac/dc, (ac 50/60 Hz).
- Consommation maximale : 35 (stand by) / 70mA (relais activé).
- Distance de détection : 12m (miroir L ER4)

### Fonction autotest

Cette fonction permet à l'armoire de commande de vérifier l'état des photocellules avant de commencer n'importe quelle manœuvre.

La façon de réaliser l'autotest dépend de l'armoire de commande, c'est pourquoi la photocellule doit être configurée avec DIP2 :

- Autotest avec tension >12V dc/ac : DIP2=OFF
- Autotest avec tension <6V dc/ac : DIP2=ON.
- ☞ Pour armoires Erreka, placez DIP2 sur OFF.

### Contenu (illustration 1)

- Base de la photocellule (1)
- Plaque (2)
- Ensemble couvercles intérieur & extérieur (3)
- Vis (3 unités), chevilles (3 unités) (4)
- Miroir L ER4 (5)
- Manuel d'utilisation (6)

## 2 INSTALLATION

**▲ Éliminez l'emballage de façon sûre et écologique.**

**▲ Réalisez l'installation électrique en suivant le règlement basse tension et les normes applicables.**

**▲ Consultez les instructions de l'armoire de commande pour réaliser les connexions.**

### Montage et connexions

- 1 Choisissez un emplacement pour la photocellule et le miroir. Ils doivent être alignés, si possible.
  - ☞ La hauteur à laquelle doivent être installées les photocellules dépend de chaque installation (consultez la réglementation correspondante).
- 2 Guidez le câblage à travers l'orifice postérieur de la base. Perforez la membrane (E).
  - ☞ Si vous désirez introduire le câblage à travers l'orifice inférieur, coupez préalablement le préformage du couvercle extérieur.
- 3 Réalisez les connexions.
  - ☞ Bornes 1 et 2 : test
  - ☞ Bornes 3 et 4 : contacts NC ou NA (selon position de DIP1).
  - ☞ Bornes 5 et 6 : alimentation
    - Illustration 3 : exemple de connexion sans test (armoire de l'actionneur RINO).
    - Illustration 4 : exemple de connexion avec test (armoire de l'actionneur RINO).
- 4 Fixez la plaque (2) sur la base (1) à la position désirée, en fonction de la direction que vous souhaitez donner au rayon.
  - ☞ Il est possible de placer la plaque sur 3 positions pour 3 orientations différentes (illustration 1 et 2).

☞ Au moment de placer la plaque, n'exercez jamais de pression sur le centre des lentilles (D).

☞ Si vous souhaitez extraire la plaque, soulevez légèrement les languettes (A) (fig.1) ou la saillie (B, C) (fig.2).

5 Placez le support et la photocellule.

6 Placez le miroir.

7 Réglez les DIP :

- DIP1=OFF : NC, contact fermé lorsque le rayon n'est pas interrompu
- DIP1=ON : NA, contact ouvert lorsque le rayon n'est pas interrompu
- DIP2=OFF : avec test, avec tension supérieure ou égale à 12Vdc/ac
- DIP2=ON : avec test, avec tension inférieure à 6Vdc/ac
- ☞ Pour armoires Erreka, placez DIP2 sur OFF.

8 Connectez l'alimentation et vérifiez le fonctionnement de la photocellule. Pour un fonctionnement correct et sans obstacles DL1 et DL2 illuminés

**DL1:** illuminé en vert avec alimentation.

☞ DL1 contrôle également la qualité du signal réfléchi reçu. Si à cause de la présence de saleté dans le capteur, la valeur est inférieure à 20%, DL1 s'éteint.

**DL2:**

- allumé en jaune, lorsque le rayon n'est pas interrompu (sans obstacles et rayon aligné).
  - éteint, lorsque le rayon est interrompu et ne retourne pas à la photocellule (obstacle détecté ou rayon non aligné).
- 9 Placez l'ensemble des couvercles (3).

## 3 UTILISATION ET MAINTENANCE

**▲ Les photocellules sont des éléments de sécurité, c'est pourquoi il est nécessaire de les réviser fréquemment pour garantir leur fonctionnement sûr et correct. Il est recommandé de faire réviser tous les 6 mois par un personnel qualifié.**

### Diagnostic de pannes

Si les photocellules ne fonctionnent pas correctement, vérifiez les éléments suivants :

- la tension d'alimentation de la photocellule
- la position correcte de DIP1 et DIP2
- l'alignement du faisceau infrarouge
- que la photocellule ou le miroir n'ont pas souffert de dommages causés par les intempéries ou de possibles coups d'agents externes.

